

Key Fact Statement « KFS018 » - « EL Drive » (Voiture usagée)

Le prêt automobile « EL Drive » est un crédit affecté à l'achat d'une voiture. Ce prêt permet de financer une voiture d'occasion, de tourisme ou un utilitaire léger, au nom d'une personne physique ou morale, à usage personnel ou commercial.

قرض السيارات المستعملة يمنحك فرصة إمتلاك سيارة سياحية أو عربية صغيرة للاستعمال الشخصي أو التجاري.

Caractéristiques du Prêt		خصائص القرض	
Catégorie Clientèle	Particulier / Entrepreneur, résident au Liban	شخص طبيعي أو معنوي مقيم في لبنان	فئة العملاء
Age minimum	18 ans	١٨ الى ٦٥ سنة	العمر
Age maximum avant dernier remboursement :	65 ans		
Montant du prêt (max)	40.000 \$	٤٠,٠٠٠ دأ	الحد الأقصى لقيمة القرض
Durée du prêt	Minimum : 1an – Maximum : 5 ans	بين سنة و ٥ سنوات	مدة القرض
Devise du prêt	USD	دولار أميركي	العملة المعتمدة
Age de la voiture	Entre 1 an et 4 ans max	بين سنة و ٤ سنوات	عمر السيارة
Apport Minimum	30% du prix de la voiture	٣٠ % من ثمن السيارة	تقديمات العميل
Taux d'intérêt et Ratio d'endettement		معدلات الفائدة و نسبة المديونية	
Type de Taux	Fixe	ثابتة	طبيعة الفائدة المطبقة
Méthode de Calcul	Intérêt simple dégressif	فائدة بسيطة متناقصة	طريقة احتساب الفائدة
Taux d'intérêt USD <= 60 mois : 14.12%		١٤,١٢ %	معدل الفائدة بالدولار الأميركي لغاية ٦٠ شهراً
Pénalité de retard	2%	٢ %	غرامة التأخير
Ratio d'endettement	Maximum 30%	الحد الأقصى ٣٠ %	نسبة المديونية
Commissions		العمولات	
Timbres	10.000LBP/an sur le contrat de prêt	١٠,٠٠٠ ل ل عن كل سنة	طوابع العقد
Frais de Dossier	150\$	١٥٠ دأ	فتح الملف
Commissions d'engagement et d'assurance	Entre 2,52% 4,08% / les 4 années du prêt	بين ٢,٥٢ % و ٤,٠٨ % / ٤ سنوات القرض	عمولة المصرف و التأمين
Frais date certaine	20.000 LBP/contrat	٢٠,٠٠٠ ل ل عن كل عقد	مصاريف تاريخ صحيح
Assurance Vie		التأمين على الحياة	
Type de l'assurance vie	Décès, Invalidité partielle et totale	الوفاة، العجز الكلي أو الجزئي الدائم.	نوع التأمين على الحياة
Couverture de l'assurance	100% du montant du prêt	١٠٠ % من قيمة القرض	تغطية التأمين
Assurance Voiture		التأمين على السيارة	
Assurance Standard	Obligatoire	أجباري	جميع المخاطر
Assurance dommage corporel et/ou remplacement véhicule	Selon le choix du Client (elles s'ajoutent à l'assurance standard)	إختياري يزداد على الرسم العادي	الأضرار الجسدية و أو سيارة بديلة في حال حصول حادث
Remboursement Anticipé		رسوم التسديد المسبق	
Taux de pénalisation	2% sur le capital restant dû	٢ % على المبلغ المتبقي	معدل الغرامة
Documents Requis (Avant Accord)		المستندات المطلوبة (قبل الموافقة)	
Copie de la carte d'identité / CDR / Bulletin d'assurance et Etat de Santé (selon le cas) / Attestation de Salaire / Domiciliation (salaire et/ou revenus) / Preuve de domicile / Copie du permis de conduire		نسخة عن الهوية، تعبئة إستمارة طبية، إفادة بالراتب، توطين للراتب أو المداخيل، إفادة سك، CDR، صورة عن رخصة السوق.	
Documents Requis (Après Accord)		المستندات المطلوبة (بعد الموافقة)	
Contrat de prêt / Assurance Voiture / Carnet voiture faveur Banque / Contrat d'immatriculation voiture timbré de l'autorité publique compétente (Nafaa).		عقد القرض الشخصي. بوليصة تأمين السيارة، وصل تسجيل السيارة و عقد تأمين لصالح البنك مختوم من النافعة.	
Important : - Les fluctuations du cours de change peuvent affecter le coût du crédit, si le prêt est accordé dans une devise différente de vos revenus. - Vous risquez de perdre votre propriété hypothéquée en garantie du prêt, si vous ne respectez pas le plan de remboursement.		ملاحظة : - يمكن لتقلبات سعر الصرف أن تؤثر على كلفة التسليف أو القيمة الموازية له اذا كان مدخولك بعملة غير عملة التسليف. - قد تفقد ملكيتك المرهونة تأميناً للقرض، اذا لم تواصل تسديد أقساط هذا القرض بانتظام.	
Nom Client			الاسم و الشهرة:
Identifiant Client			رقم الحساب :
Je soussigné(e) déclare que ce produit répond à mes besoins, après avoir pris connaissance de ses caractéristiques et de ses conditions détaillées dans les contrats signés avec la Banque.		أنا الموقع أدناه، أصرح بأن هذا المنتج يتوافق مع متطلباتي، بعد الاطلاع على خصائصه وشروطه المفصلة ضمن العقود الموقعة مع المصرف.	
Signature du Client		توقيع العميل	

Ces informations sont valables au jour de l'impression de ce document. Emirates Lebanon Bank SAL se réserve le droit d'en modifier le contenu et en avisera les clients.

ان هذه المعلومات هي صالحة بتاريخ طبع هذا المستند . ان بنك الامارات ولبنان ش.م.ل يحتفظ بحقه بتعديل مضمون هذا المستند وسيعلم عملاءه بذلك.